

スポーツ・ジャーナリズムの一断面 氾濫する最上級「形容語句」

-1-

アメリカ特派員

Peter Smagorinsky

訳・注 明治大学教授

堀内 克明

Data for this project was collected from the *Chicago Tribune* and the *New York Times*. In general, the *Tribune* provided more interesting material than the reserved *Times*. Going back to the 1946-46 sports seasons, three weeks from each decade were chosen as random samples. The 1945-55-65-75 samples were drawn from approximately the second week of October to capture the hoopla¹ surrounding both the World Series and the college and pro football seasons. The 1946-56-66-76 samples were selected from March to mid-May, when the college and pro basketball championships were being settled. The reason that separate years were chosen is that the project was aimed at capturing the events during peak performances so as to record as many superlatives as possible: the events which provided the most excitement in recent sports history were the 1975 Boston-Cincinnati World Series, and the 1976 New York Nets - Denver Nuggets American Basketball Association championship series, which featured a number of remarkable performances by the Nets' Julius Erving.

Washington, D.C. - The fabulous Jimmy "Dr. J" Carter put on another spectacular show today in the Oval Office.² The former Navy star, in a tremendous individual effort, slamdunked³

この調査のデータは『シカゴ・トリビューン』と『ニューヨーク・タイムズ』から集められた。一般に『トリビューン』は控え目な『タイムズ』よりも興味のある材料を提供してくれた。1945-46年のスポーツ・シーズンにさかのぼり、各10年間から3週間分が、無作為抽出で選ばれた。1945-55-65-75の例は大体10月の第2週から取られたが、ワールド・シリーズおよび大学とプロのフットボール・シーズンにまつわる大騒ぎを捕らえるためである。1946-56-66-76の例は、3月から5月中旬ごろまでの間から選ばれた。この時期は大学とプロのバスケットボール優勝戦が決着をつけているからである。飛び飛びの年を選んだ理由は、この調査ができるだけ多くの最上級を記録するために、競技のピーク時の試合を捕捉することをねらったためである。近年のスポーツの歴史で最大の興奮を起こした試合は、1975年のポストン対シンシナチのワールド・シリーズと1976年のニューヨーク・ネッツ対デンバー・ナゲッツのアメリカ・バスケットボール協会の優勝戦であったが、後者はネッツのジュリアス・アービングの幾つかの素晴らしい名技が呼び物であった。

ワシントン特別区——伝説的なジミー(「ドクターJ」)・カーターは本日、オーバル・オフィスでまた目覚ましい見せ場を演じた。その元海軍のスターは、ものすごい個人的努力によって、本年最高の名技を見せて、反環境運動勢力の希望を打ち砕いた。そのホワイト・ハウスのエー

the hopes of the a
forces in one of his b
the year. The White H
tional, mystifying his
assortment of argum
remembered as long
According to team
Vance, "Dr. J was
having just a super ye
was his best of the se
"What is this?" y

Though politics is often
not usually reported to
Political events are con
nature, and above th
superlatives; the imp
assumed, and unless it
the recent raid on Ent
far more restrained th

Any experienced
that the above passag
befitting the sports p
and reporters rely
There are several ans
sports covered in new
level of competition
athletes; what is d
therefore, is most of
which could never
average fan. Second
Indeed, the lingo⁵
resembles that of s
performance" or "
inspires such ac
spontaneity, hard
extraordinary effor

In sports, the e
because the com
Another reason th
that they provide
the reporters feel
event themselves,
the excitement of

The main bod
sports events has,
little over the ye
many ways in wh
being exceptiona
though, the mos

the hopes of the anti-environmentalist forces in one of his best performances of the year. The White House ace was sensational, mystifying his opponents with an assortment of arguments that will be remembered as long as politics is played. According to teammate Cy "Young" Vance, "Dr. J was great today. He's having just a super year, and today's show was his best of the season."

"What is this?" you might ask yourself. Though politics is often thought of as a game, it is not usually reported to the public in this fashion. Political events are considered to be of a grave nature, and above the need for reverential superlatives; the importance of an event is assumed, and unless it involves an act as daring as the recent raid on Entebbe,⁴ the commentary is far more restrained than what we have just read.

Any experienced newspaper reader can tell that the above passage is written in terms more befitting the sports page. Why do sports figures and reporters rely so much on superlatives? There are several answers. To begin with, those sports covered in newspapers are played at a high level of competition, and feature outstanding athletes; what is described as a great catch, therefore, is most often in fact a great catch, one which could never have been made by the average fan. Secondly, sports is entertainment. Indeed, the lingo⁵ of sports coverage often resembles that of show business, as in "brilliant performance" or "superb show." Entertainment inspires such accolades⁶ because of its spontaneity, hard competition, and resultant extraordinary efforts.

In sports, the efforts are even more dramatic, because the competition is head to head.⁷ Another reason that sports inspires superlatives is that they provide vicarious thrills for the viewers: the reporters feel as if they are experiencing the event themselves, and thus get carried away by the excitement of the moment.

The main body of words used to describe sports events has, for the most part, changed very little over the years. After all, there are only so many ways in which an event can be described as being exceptional. There have been changes, though, the most important being a decline in

スは、政治が行われる限り記憶されるような各種の議論によって相手を煙に巻き、まさにセンセーショナルであった。チームメートのサイ(「ヤング」)・バンスによれば、「今日のドクターJは素晴らしかった。彼はスーパーな年を迎えており、今日の見せ場は本シーズン中で彼の最高のものであった」ということである。

「これは何だ」と読者は自問するかもしれない。政治はしばしばゲームと考えられているけれども、普通は、このようには報道されない。政治上の出来事は重大な性質のものともみなされていて、崇敬の念に満ちた最上級を必要としない。出来事の重要性は想定されており、最近のエンテベ奇襲作戦ほど大胆不敵な行為を含まなければ、その解説は上で読んだ記事よりもずっと控え目である。

慣れている新聞読者ならば、上の文章はスポーツ・ページによりふさわしい言葉で書かれていることがわかる。スポーツ界の人物と記者はなぜそれほど最上級に依存するのか？ これには幾つかの答えがある。まず、新聞で報道されるスポーツは高度の競争をもって行われ、優れた選手を売り物にする。偉大な捕球として説明されるものは、したがって、たいへん事実上も偉大な捕球であり、普通のファンではなし得ないものなのである。第二に、スポーツは娯楽である。事実、スポーツ報道の専門語はしばしばショー・ビジネスのそれに似ている。例えば、「素晴らしい演技」とか「見事なショー」がその例である。娯楽はその行為の自発性と激しい競争とそれに伴う異常な努力のおかげで、このような賞賛を引き起こすのである。

スポーツでは、その努力はさらに劇的である。というのは競争が伯仲しているからである。スポーツが最上級を引き出すもう一つの理由は、それが見ている人に代行的なスリルを提供するからである。記者は自分自身が競技を体験しているような気分になり、おかげで、その場の興奮に押し流されるのである。

スポーツ競技を説明するのに用いられる言葉の主要部分は、その大部分が今日に至るまでほとんど変わっていない。要するに、ある競技が例外的であると説明するには非常に多くの方法があるということだけのことである。しかし、変化も起きた。最も重要なのは、状況を説明するのに派手な最上級の使用が減少して、事態を「最上の」とか「最大の」という言葉で形容する傾向が増えたということである。もう

the use of colorful superlatives to describe a situation, and an increased tendency to look at things in terms of their being the "best" or "greatest." Another change is in the combining of superlatives to form compounds, most notably with the word "super." A most interesting compound has developed in basketball in describing the dunk shot.⁸ The dunk is often a spectacular play, and with the innovations brought to the game by Julius "Dr. J" Erving in the early seventies, the superlatives have finally caught up with the shot.

There are a number of superlatives that have become standard, and are used no more or less now than they have ever been. Among them are: brilliant, superb, spectacular, tremendous, sensational, outstanding, sparkling, ace, magnificent, stalwart, fantastic, great, thrilling, fabulous, excellent, premier, and stellar. Especially at the college level, they are used without reserve, and often players whose impact on the game turns out to be insignificant are eulogized, thus casting doubts on the validity of the assertions. For instance, in 1945, Notre Dame quarterback Frank Dancewicz was described as "brilliant." Frank Dancewicz? Kentucky's basketball team of 1946 featured "freshman sensation" Wallace "Wawa" Jones, who is currently known only to trivia freaks.⁹ In 1955, a Michigan fullback, Terry Barr, scored a touchdown that "will be remembered as long as Michigan plays football." Michigan is still playing football, and only die-hards¹⁰ can remember Terry Barr. In 1965, Iowa quarterback Gary Snook, who never made it big,¹¹ was reported to have been the previous year both "terrific" and "sensational," and was described as being "a superior passer." The article did not delineate exactly what or whom he was superior to. The same year, Big Jim Grabowski (*sic*), a pro flop,¹² was noted as the "brilliant Illinois senior fullback." In 1976, the Missouri basketball team featured a guard named Willie "Wondrous" Smith, who was billed as "sensational" and a "6' 2" scoring machine."¹³ Smith was cut the next year by the Chicago Bulls, who were not noted for their depth at the guard position. Similarly, Arizona had Jimmy "The Great" Rappis, a "brilliant guard." It is not known what Mr.

一つの変化は最上級を結合して複合語にすることであり、最も目立つのはsuperという語を利用したものである。非常に興味のある複合語がバスケットボールのダンク・ショットを描写するために生まれた。ダンクはしばしば目覚ましいプレーであり、その新機軸が1970年代の初期にジュリアス(「ドクターJ」)・アービングによってバスケットボールに持ち込まれるとともに、最上級がそのショットにやっと追いついたのである。

幾つかの最上級は標準的なものとなり、以前と同じように今でも用いられている。その中には、brilliant, superb, spectacular, tremendous, sensational, outstanding, sparkling, ace, magnificent, stalwart, fantastic, great, thrilling, fabulous, excellent, premier, stellarが含まれている。特に大学のレベルでは、それらは遠慮なしに使われ、しばしば、ゲームに対する影響力が取るに足りないと判明するような選手がはめ立てられ、その結果、そのような主張の妥当性に疑いを投げかけるのである。例えば、1945年に、ノートルダムのクォーターバックのフランク・ダンスウィッチはbrilliantと形容された。フランク・ダンスウィッチだって(そんなのがいたかしら)? 1946年のケンタッキーのバスケットボール・チームは、「フレッシュマン・センセーション」のウォレス(「ワワ」)・ジョーンズを呼び物にしたが、この男は現在では、トリビア・クイズのファンにだけ知られているにすぎない。1955年にミシガンのフルバックのテリー・バーは「ミシガンがフットボールをやる限り記憶されるような」タッチダウンを得点した。ミシガンはまだフットボールをやっているが、テリー・バーを思い出せるのは、粘り強い人だけである。1965年にアイオワのクォーターバックのゲーリー・スヌックは、その前年にterrificでsensationalであると報じられ、「卓越したパスの名手」と説明されたが、大物にはならなかった。その記事は彼が何よりまた誰より卓越しているかを明確には描写しなかった。同じ年に、ビッグ・ジム・グラボウスキー(原文のまま)は「輝かしいイリノイの4年生フルバック」と特記されたがプロとしては芽が出なかった。1976年にミズーリのバスケットボール・チームはウイリー(「ワンダラス(驚異の)」)・スミスという名のガードを呼び物にした。この男は、「センセショナル」で「6フィート2インチの得点機械」と宣伝された。スミスはその翌年、シカゴ・ブルズに負かされたが、相手チームはガードの固め方が特に優れて

MAURY MAN OF SELF-M

HIS NATURAL TALENTS WERE DECIDED TO CREATE HIS OWN SA... LEAGUES' BEST SELF-TAUGHT ST...



BY DON MERRY

Mary Wills. It's a name that cuts off the tongue every time it is pronounced. It's a name that is spoken with a hiss and when it is introduced into the conversation, one immediately conjures up an image of a Dodger Star liner with a split spike, a fraction of a second ahead of the big...

Rappis is doing a... are often handed... Any performance is labeled "brilliant" overzealous write... The data show something as b... occurrence of a... all time. In the material research instance of a p... related being creep in during the World Se... had his "biggest of Yankee ma... biggest thing th... and the Dodge baseball day" i... too, was repre... being described the season."

In the 196... Dodgers (by t... this trend wa... fine catch of t... Series, which "the greatest called "the Koufax was pitcher" and a... By 1975, World Series according to

MAURY WILLS- MAN OF SELF-MADE SKILLS

HIS NATURAL TALENTS WERE CLASSIFIED AS "MINOR LEAGUE," BUT WHEN MAURY WILLS DECIDED TO CREATE HIS OWN SKILLS, HE BECAME THE MAJOR LEAGUES' BEST SELF-TAUGHT STAR



BY DON MERRY

Maury Wills. It's a name that rolls off the tongue quickly, which is why you can't believe it didn't come sooner. It's a name that is instantly recognized as an image of a Dodger base and white cup, streaking into second base with a left-side, a fraction of a second ahead of the big.

That's not to say he couldn't succeed. The obstacles he surmounted right from birth in a Washington, D.C., ghetto, the demoralizing and frequent setbacks he endured during a gamely spent year, his deliberate and methodical approach to the game, his intelligence, his drive, his connections, his drive.

In a game which requires subtle, intricate skills as well as the more obvious ones, Wills became a self-made star. He took his own inherent talent—speed and a keen eye for the ball or the pitcher's mound—and he added to it with an insatiable yearning to be a star. He studied the workings of pitchers who used the way to pitch on the field or the right, he learned. And he went from being a barely there person to a star, making \$150 a month—surely not included in a player's reported contract \$100,000 to \$1,000,000. One day, the statistic figures

Pro Baseball, 1978

Rappis is doing at this time. Superlatives, then, are often handed out with little discrimination. Any performance that is the least bit exceptional is labeled "brilliant" or some such term by an overzealous writer.

The data shows a trend towards describing something as being the "best" or "greatest" occurrence of a game, season, career, or even of all time. In the 1945-46 sports season, of the material researched, there was not one single instance of a play, player, game, or anything related being so described. It began to creep in during the following decade; during the World Series, Brooklyn's Roger Craig had his "biggest day." Duke Snyder, in the words of Yankee manager Casey Stengel, "was the biggest thing they (the Dodgers) had out there," and the Dodgers experienced their "greatest baseball day" in winning the Series. Basketball, too, was represented, Knick Sweetwater Clifton being described as having had his "greatest day of the season."

In the 1965 Series between the Twins and Dodgers (by this time playing in Los Angeles), this trend was continued. Bob Allison made a fine catch of the type that is made during every Series, which manager Sam Mele described as "the greatest one I can remember," and Allison called "the greatest one I've made." Sandy Koufax was hailed as "the game's greatest pitcher" and a "peerless southpaw."

By 1975, such superlatives proliferated. The World Series between Boston and Cincinnati, according to one *Tribune* headline, ranked

いるという評判もなかった。同様に、アリゾナはジミー(「ザ・グレート」)・ラピスという「輝かしいガード」を持っていた。ラピス氏が目下何をやっているかは知られていない。このように最上級はしばしば、ほとんど無差別にばらまかれる。最小限に例外的な技は何でも brilliant というレッテルや意気込みすぎた記者が書くその種の形容詞を付けられる。

データによれば、何かを、ゲームやシーズンや経歴やさらにあらゆる時代を通して「最上の」とか「最大の」出来事と説明する傾向がある。1945-46のスポーツ・シーズンには、調査した資料の中で、プレーも選手もゲームも関連するものも一件としてそのように描写されている例はない。上に述べた傾向はそれに引き続く10年間に次第に浸透し始めたもので、ワールド・シリーズの時ブルックリンのロジャー・クレグは「最大の日」を持ったと述べられた。デューク・スナイダーは、ヤンキースのマネジャーのケーシー・ステンゲルの言葉を借りると、「彼ら(ドジャース)が持っている最大のもの」であったし、ドジャースはそのシリーズに優勝して、「最高の野球の日」を経験したのである。バスケットボールにも同様の例があり、ニック・スイートウォーター・クリフトンは「シーズンで最高の日」を持ったと描写された。

ツインズとドジャースの1965年のシリーズ戦(この時にはすでにロサンゼルスでやっていた)でも、この傾向は続いた。ボブ・アリソンがシリーズごとに見られるような種類のうまいキャッチをしたが、それをマネジャーのサム・ミールは「覚えている限り最高のやつ」と説明し、アリソンは「自分がやった最高のもの」と呼んだ。サンディ・クーファックスは「その試合で最大のピッチャー」で「比類ないサウスポー」と賞賛された。

1975年までには、このような最上級は急増していた。ボストンとシンシナチのワールド・シリーズ戦は、『トリビューン』の見出しによれば、「偉大なものの中に」列していた。その記事はさらに続けて、それは「信じられない守備プレー、劇的なホームラン、ピッチングの勇壮さ」によって「あらゆるワールド・シリーズの中で最大のものであったかもしれない」と書いた。第6試合は特に素敵なものと思われ、『トリビューン』はそれを「決定版の試合、後に続くことは不可能な競技」と呼んだ。ところが実際は、シリーズの最終戦が後に続いて行われたのである。ピート・ローズはそのシリーズの最優秀選手である

“among the great ones.” The article went on to say that it “may have been the greatest World Series of them all,” with “incredible defensive plays, dramatic homeruns, and pitching heroism.” The sixth game, in particular, was regarded as a dandy:¹⁴ the *Tribune* called it “THE game, an act impossible to follow,” though they did indeed play the final game of the Series. Pete Rose, the Series MVP,¹⁵ called the sixth game “the greatest game you’ve ever seen,” and Rose was in turn eulogized by his manager, Sparky Anderson, with “I don’t think there are any words to describe Pete Rose.” He managed to think of some, however, going on to call him “indescribable” and “fantastic.” Louis Tiant, according to coach Johnny Pesky, “hasn’t made a mistake all year;” this statement is not substantiated by the record, however.

Football too, had its share of “greatest” in the 1975 accounts. Joe Greene was dubbed an “all-everything defensive tackle.” In the Washington-Houston game, Oilers coach Bum Phillips said that his defense “had their best game ever.” Fran Tarkenton claimed that, with all due respect to O.J. Simpson, teammate Chuck Foreman was “the best all around back in the league.” The Ram’s James Harris, after a game against Atlanta, allowed that “it was my best day,” a statement no doubt echoed by many players after a joust¹⁶ with the hapless Falcons. Not to be outdone, however, was Notre Dame coach Dan Devine, who had called the North Carolina game of the previous week “the greatest victory in his long coaching career, but had to concede this comeback (against the Air Force) exceeded even that.” The next week’s paper was not consulted to see whether or not the Irish extended Devine’s streak¹⁷ of greatest games.

The kudos¹⁸ were even greater, if one may hazard that term in the present context, in the 1976 basketball reports. While the NBA¹⁹ playoffs were described in the usual terms of “brilliant,” “sensational,” etc., ABA²⁰ fans were treated to an extraordinary performance by Julius “Dr. J” Erving of the New York Nets in their series with the Denver Nuggets. According to teammate Rich Jones after Erving’s 45 point explosion in the first game, “I’ve seen all the great ones play, and I’ve never seen a man play

が、第6試合を「これまでに見た最大のゲーム」と呼んだが、立ち代わって、ローズはマネジャーのスパークー・アンダーソンに「ビート・ローズを描写する言葉はないと思う」という言葉でほめられた。しかしながら、アンダーソンはなんとかその言葉を考えついで、さらにローズのことを indescribable (説明できない) で fantastic (途方もない) と呼んでいるのである。ルイス・タイアントは、コーチのジョニー・ペスキーによれば「年間一つもエラーをしなかった」のであるが、この言明は記録によって実証されていない。

フットボールもまた1975年の報告では、幾つもの「最高」を同じように与えられている。ジョー・グリーンは「ありとあらゆる場合の守備タックル」とあだなを付けられた。ワシントン対ヒューストン戦では、オイラスのコーチのバム・フィリップスは彼のディフェンスが「最上のゲームをした」と述べた。フランク・ターネントンは、O・J・シンプソンに当然の敬意を払ってもなおチームメイトのチャック・フォーマンが「リーグで最上の万能バック(後衛)」であると主張した。ラムのジェームズ・ハリスは、アトランタとの試合の後で、「私の最上の日であった」と認めたが、これは不運なファルコンズと試合をした多くの選手が繰り返したに違いない文句である。しかしながら、これに負けじとノートル・ダムのコーチのダン・デビンは、その前の週のノースカロライナとの試合を「長いコーチ生活で最大の勝利」と呼んでいたが、「この(空軍に対する)カムバックはそれさえも超えたものだ」と認めなければならぬ」といった。アイリッシュがデビンの連続最高試合というツキを延長してくれたかどうかは、その翌週の新聞で調べてみなかった。

1976年のバスケットボールの報告では賛辞は、その言葉を現在の文脈であえて用いれば、さらに大きい。全国バスケットボール協会の決勝戦は brilliant とか sensational などという例の言葉で説明されているが、アメリカ・バスケットボール協会のファンはデンバー・ナゲッツとのシリーズ戦でニューヨーク・ネッツのジュリアス(「ドクターJ」)・アービングの並はずれた妙技を堪能した。チームメイトのリッチ・ジョーンズは、アービングの第一試合での45点という爆発的得点の後で、「私は大物がプレーするという爆発的得点の後で、今夜のドクターのようなプレーをみな見てきたが、今夜のドクターのようなプレーを見たことがない。彼はあらゆることをやった。私の生涯でこれ以上にうまい試合をやる者は見たこと

like Doc did tonight. I Never in my life have better game.” His coach “I think he’s one of the today.” Dave Anderson in an article entitled “Doctor J,” called basketball player in history.” Erving, who records during the throughout by Bobby J described as “probable defensive forward.”

It appears, then, describing sports events “the best” has increased. It must be noted that the 1975 World Series championship playoff (he led both teams in scoring and blocked shots) among the most remarkable their sports’ histories. However of such superlatives increased use in other a definite trend.

〈注〉 1. *hoopla* 大騒ぎ 興奮状態。大宣伝をさすこと。け声からきたといわれる。ハウスにある長円形の大たきつぶした。slam (たたす、沈める) から作られた。Entebbe [entébé] 南ウガンダ。1976年7月4日イスラエル軍機に撃墜された。2. *lingo* かんぶんの専門語。滑稽 language と同じ。3. *trivia* 文語で用いられる。本語をさし、その際に打つ動作 (dub と呼ぶ) を表す。4. *head to head* 頭打ちの表現で、neck to neck とも。5. *dunk shot* バスケットボールのプレー。バスケットにボールを落とす。6. *trivia freaks* トリビアのことについての細かいこと。7. *trivial* (ささい)

like Doc did tonight. He was doing everything. Never in my life have I seen anybody play a better game." His coach, Kevin Loughery, added, "I think he's one of the best players in the game today." Dave Anderson of the *New York Times*, in an article entitled "The Merely Spectacular Doctor J," called him "perhaps the best basketball player in captivity, perhaps in history." Erving, who set numerous scoring records during the playoffs, was guarded throughout by Bobby Jones, who was repeatedly described as "probably the league's best defensive forward."

It appears, then, that the practice of describing sports events in terms of their being "the best" has increased sharply over the years. It must be noted that the recent events, the 1975 World Series and Julius Erving's championship playoff (in which at only 6' 7" he led both teams in scoring, rebounding, assists and blocked shots) were described as being among the most remarkable performances in their sports' histories. However, the very absence of such superlatives in the 1940's and the increased use in other areas shows this to be a definite trend.

がない」といった。彼のコーチのケビン・ラフェリーは「彼は今日の試合で最上の選手の一人だと思う」と付け加えた。『ニューヨーク・タイムズ』のデーブ・アンダーソンは「ただ目覚ましいドクターJ」という題の記事で、彼を「恐らくプロ最高のバスケットボール・プレーヤーで、歴史上もたぶんそういえるだろう」。アービングは決勝戦で多数の得点記録を立てているが、その間はボビー・ジョーンズにガードされていた。ジョーンズは「たぶんリーグで最高の守備フォワード」と繰り返し説明された。

したがって、スポーツの試合を「最高」であると説明する習慣はその何年かの間に急激に増加したようである。注意しなければならないのは、最近の試合である、1975年のワールド・シリーズとジュリアス・アービングの優勝決定戦（その中でわずか6フット7インチで彼は得点、リバウンド〔シュートのはね返り〕、アシスト、シュートのブロックで両チームの先頭に立った）は、スポーツの歴史で最も注目すべき競技の中に入ると説明されたことである。しかしながら、1940年代にこのような最上級が欠除していたことと他の時代にはその使用が増加していることは、これが明白な傾向であることを示している。

〈注〉 1. **hoopla** 大騒ぎ、大げさに騒ぎたてること、興奮状態。大宣伝をさすこともある。輪投げのときのかげ声からきたといわれる。2. **Oval Office** ホワイト・ハウスにある長円形の大統領執務室。3. **slamdunked** たたきつぶした。slam (ばんと打つ) と dunk (水にひたす、沈める) から作られたスポーツ記事の用語。4. **Entebbe** [entébe] 南ウガンダの都市。ウガンダの元首都。1976年7月4日イスラエルの特殊部隊がパレスチナゲリラに乗っ取られたフランス航空機を奇襲して、人質を救出した。5. **lingo** 訳のわからない言葉、ちんぷんかんぷんの専門語。滑稽に軽蔑する響きがある。語源は language と同じ。6. **accolades** 賞賛、敬意、栄誉。文語で用いられる。本来はナイト爵 (knighthood) の授与式をさし、その際に抱くようにする仕草や剣で軽く肩を打つ動作 (dub と呼ばれる) も accolade と呼ばれた。7. **head to head** 頭と頭を並べてせり合って。競馬からきた表現で、neck and neck (肩を並べて) にも近い。8. **dunk shot** バスケットボールで空中高くジャンプして、バスケットにボールを強く投げ込むショット。9. **trivia freaks** トリビア・クイズのマニア。trivia は昔のことについての細かい知識をためすクイズのこと。つまり trivial (ささいな) からきていて、特に芸能界、映

画、漫画などについての細かい事実を思い出す、懐かしのノスタルジア・クイズをさす。freak は「変人、奇人」からマニアをさすようになった。fan や buff に近い。10. **diehards** 頑張り人、最後まで粘る人。「容易に死なない人」の意。この文の筆者の口ぐせになっている。11. **made it big** 成功した。succeeded という意味の決まり文句。make it だけでも「目的に達する」から「成功する」の意味になる。12. **flop** 大失敗。ぱたりと倒れる音からきている。13. **scoring machine** 得点機械。絶えず得点を重ねる人のあだ名としてよく用いられる。得点を表示する機械にもちなんでいる。14. **dandy** 素敵なも、素晴らしいもの。口語。15. **MVP** 最高殊勲選手。most valuable player の略。16. **joust** [dʒaʊst, dʒaʊst] 試合。本来は馬上槍試合のことで、中世の騎士時代の用語である。17. **streak** 連続。口語。連勝のことを a winning streak という。本来、streak は「すじ」の意。18. **kudos** [kju:das] 名声、栄誉。口語。ギリシア語からきていて、複数形ではないが、-s を省いた kudo という単数形も使われる。19. **NBA** National Basketball Association. 20. **ABA** American Basketball Association.